



**AMAZONE**

Anhängesämaschine ***Citan***

Flüssigdünger-Cart ***FDC***



# Anhängesämaschine Citan

mit Arbeitsbreiten von 8 m bis 15 m



Die Anhängesämaschine Citan erzielt aufgrund ihrer Leichtzügigkeit und ihren Arbeitsbreiten von 8 m bis 15 m sehr hohe Flächenleistungen. Mit ihren 4.600 l oder 7.800 l Behältervolumen bietet die Citan eine enorme Schlagkraft besonders für den Großflächeneinsatz bei kleinen Saatzeitfenstern. Die Citan-C mit 12 m oder 15 m Arbeitsbreite verfügt zudem serienmäßig über einen 3-Kammerdruckbehälter, mit dem zusätzlich auch Dünger in die Säfurche abgelegt werden kann.



# Citan

**Leichtzügig, präzise, effizient!**

	Seite
Ihre Vorteile auf einen Blick	4
Einstellzentrum   Behälter	6
Förderstrecken	8
Dosierantrieb   Bedienkomfort	10
RoTeC pro-Schar	12
Exaktstriegel   Rollenstriegel	14
Bedien-Computer AmaLog <sup>+</sup>   Bedien-Terminal AmaTron 3	16
ISOBUS	18
ISOBUS   GPS-Switch	20
ISOBUS   GPS-Maps   GPS-Track   AmaTron 4	22
ISOBUS   AmaTron Connect   agrirouter	24
ISOBUS   AmaPad 2   AmaPilot <sup>+</sup>   ISOBUS-Terminals im Überblick	26
Ausstattungen	28
Flüssigdünger-Cart FDC 6000	32
AMAZONE Service	36
Praxisurteile   Technische Daten	38

Citan 12001-C



**DAS INTERAKTIVE FAHRERTRAINING**  
[www.amazone.de/smartlearning](http://www.amazone.de/smartlearning)

Anhängesämaschine

# Citan

**4.600 l**

Saatgutbehälter

**8 und 9 m** Arbeitsbreite

Bis zu

**16 km/h**

Arbeitsgeschwindigkeit



## Ihre Vorteile auf einen Blick:

- ⊕ Geringer Kraftstoffverbrauch durch Leichtzügigkeit
- ⊕ Hohe Schlagkraft und Flächenleistung mit hohen Arbeitsgeschwindigkeiten von bis zu 16 km/h
- ⊕ Geringe Nebenzeiten durch großzügiges Behältervolumen
- ⊕ Übersichtliche, komfortable und zentrale Maschineneinstellung
- ⊕ Hohe Feldaufgänge und hohe Einsatzsicherheit mit dem RoTeC pro-Einscheibenschar

## Zusätzliche Vorteile Citan-C:

- ⊕ Gleichzeitige Ausbringung von drei Saatgütern
- ⊕ Gute Bestandesentwicklung dank Startdüngung in der Säfurche mit Single-Shoot
- ⊕ Flexible Nutzung mit vorhandenen ISOBUS-Terminals möglich

Anhängesämaschine

# Citan-C

Alle Citan-Produkttypen mit nur

## 3 m Transportbreite

**7.800 l** Mehrkammerbehälter

für **Saatgut + Dünger**

**12** und **15 m**

Arbeitsbreite



MEHR INFORMATIONEN  
[www.amazone.de/citan](http://www.amazone.de/citan)

# Schlagkraft PUR

Zum optimalen Zeitpunkt mit der Solosämaschine Citan



40 km/h

## Egal ob Pflug- oder Mulchsaat – immer schnell unterwegs

Mit Arbeitsgeschwindigkeiten bis 16 km/h überzeugt die Anhängesämaschine Citan durch hohe Flächenleistungen bei perfekter Saatgutablage. Mit bis zu 15 m Arbeitsbreite erlaubt die Citan Flächenleistungen von bis zu 15 ha/h.

## Schnell und effektiv – nicht nur auf dem Feld

Der Wechsel zwischen Transportstellung (3 m Transportbreite) und der ausgeklappten Arbeitsstellung (bis zu 15 m Arbeitsbreite) erfolgt schnell und zuverlässig. Ausgestattet mit einer Druckluftbremse ist für die Citan eine schnelle Transportfahrt mit einer 40-km/h-Zulassung möglich.\*

\* Bitte nationale Verkehrsvorschriften beachten!

# Komfort ist Trumpf!



## Komfortables Einstellzentrum an der linken Frontseite

Eine Besonderheit der Citan ist das komfortable Einstellzentrum an der Frontseite der Maschine. Mit den großen Manometern in der Front der Citan sind alle wichtigen Hydraulikfunktionen und der Behälterinnendruck stets im Blick.

## Ihre Vorteile

- ✔ Sehr komfortable Maschineneinstellung an der linken Frontseite der Maschine
- ✔ Sichere Begehung über stabile Aluminiumleiter und großer Plattform
- ✔ Integrierter Handwaschtank und Seifenspender
- ✔ Praktische Schlauchgarderobe für Hydraulikanschlüsse



## Optimal platzierter Behälter – bequemes und schnelles Befüllen

Der weit vorn auf der Deichsel platzierte Saatgutbehälter bringt zusätzliches Gewicht auf die Hinterachse des Traktors. Dies verbessert dessen Traktion. Die Befüllung des 4.600 l (Citan) oder 7.800 l (Citan-C) großen Saatgutbehälters lässt sich schnell und einfach über Bigbags, Frontlader oder Überladewagen erledigen.

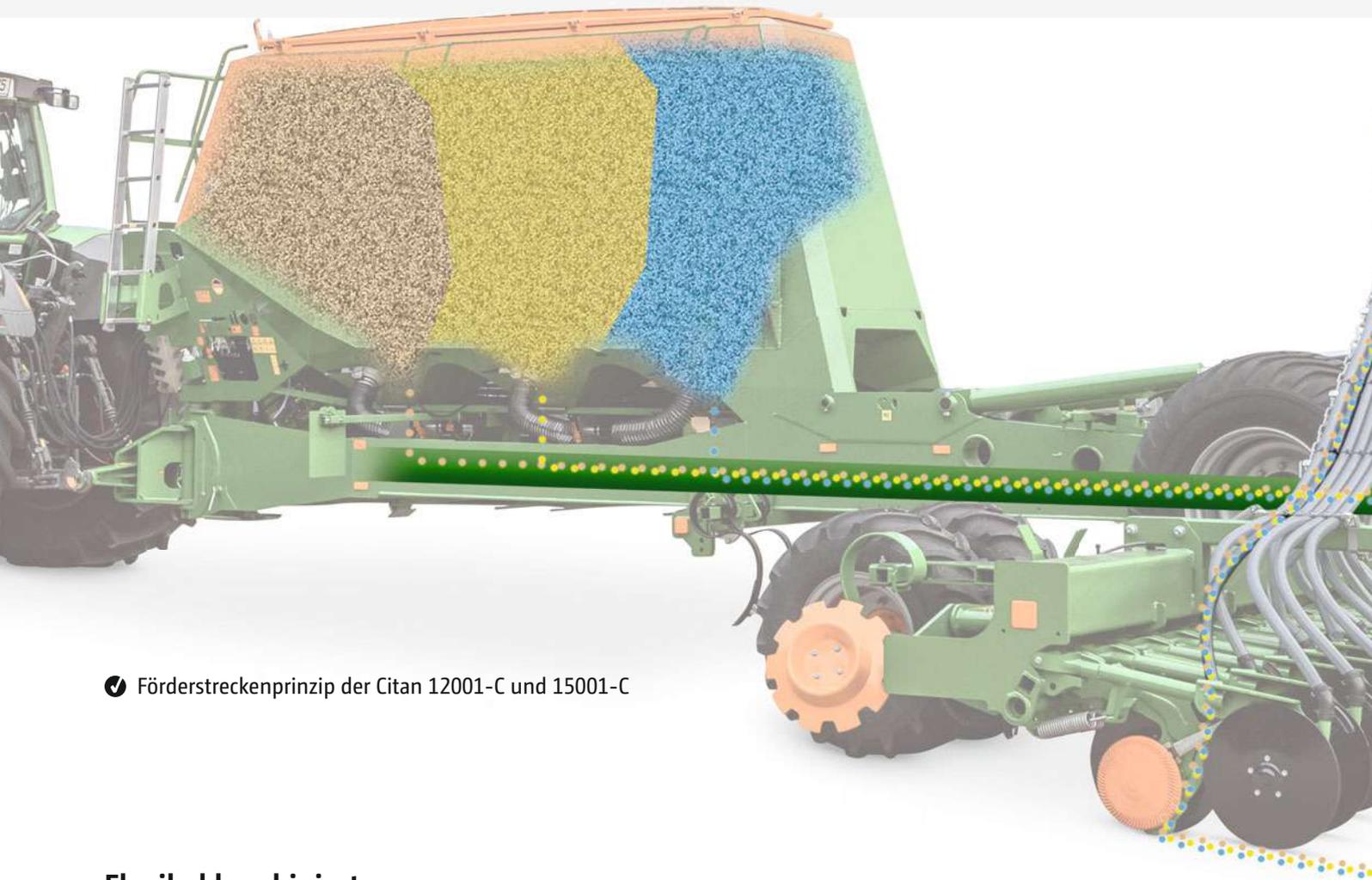
Ein Aufstieg mit stabiler Aluminiumleiter und einer großen Plattform für die sichere Begehung des Behälters macht außerdem die Befüllung des Behälters angenehm einfach.



Die Citan 12001-C mit neuem Einstellzentrum

# Citan-C

mit 3-Kammerbehälter für Saatgut und Dünger oder die Kombination von Saatgütern

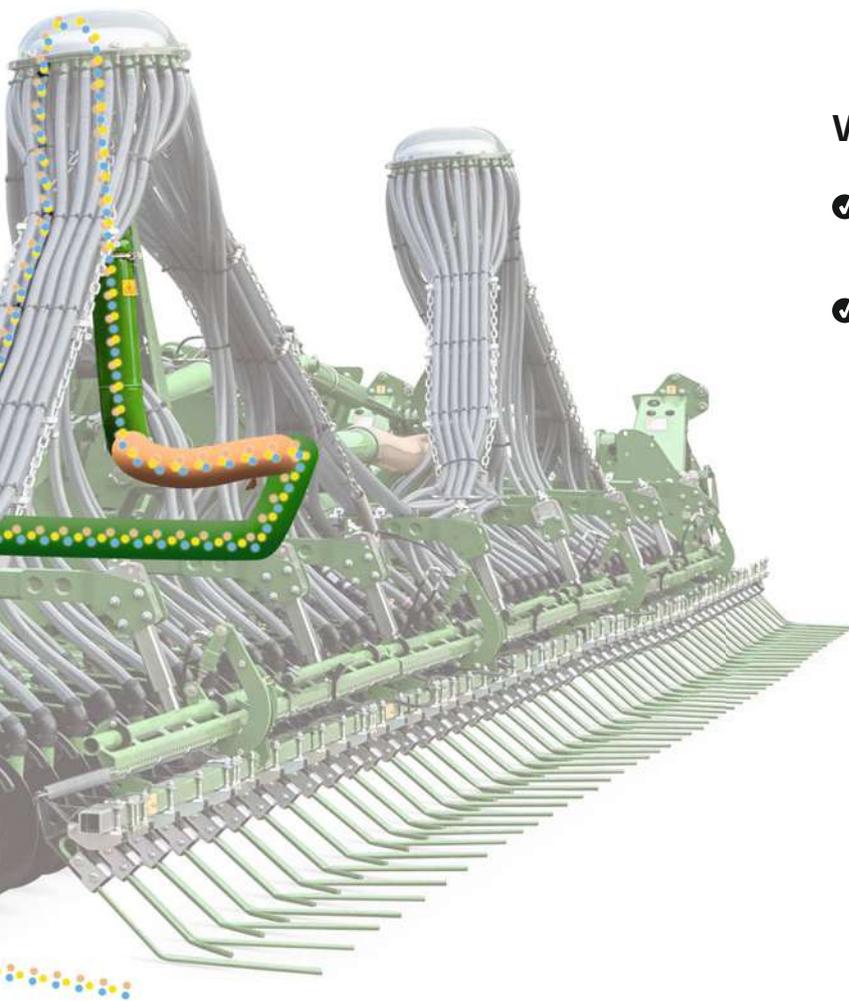


✔ Förderstreckenprinzip der Citan 12001-C und 15001-C

## Flexibel kombiniert

Die Citan 12001-C und 15001-C bieten die Möglichkeit, zusammen mit dem Saatgut auch eine Düngergabe oder ein zweites Saatgut als Begleitpflanze/Untersaat in der Säfurche abzulegen. Der Behälter ist in 3 Kammern auf-

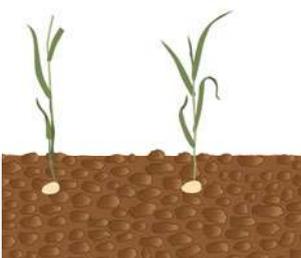
geteilt und kann flexibel kombiniert werden. Ist eine Aufteilung des Behälters nicht erforderlich, wird der Behälter komplett mit einer Saatgutsorte befüllt.



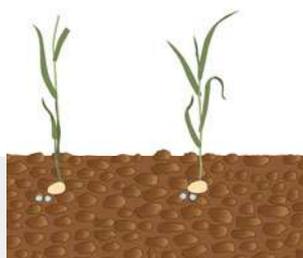
### Vorteile Single-Shoot:

- ✔ Direkte Platzierung von Dünger am Korn für eine gute Startdüngung oder einer leichten Verfügbarkeit von immobilen Nährstoffen
- ✔ Begleitsaaten zum Schutz der Pflanzen und der Erträge

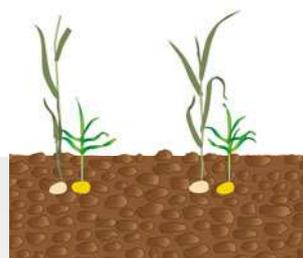
### Ihre Möglichkeiten:



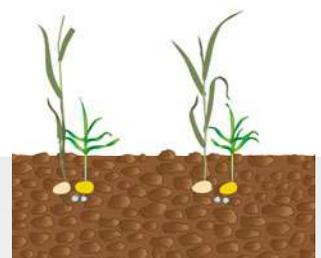
Nur Saat



**Single-Shoot:**  
Saat von Saatgut mit  
Dünger auf einem  
Ablagehorizont



**Single-Shoot:**  
Saat von zwei Saatgütern auf  
einem Ablagehorizont



**Single-Shoot:**  
Saat von zwei Saatgütern  
mit Dünger auf einem  
Ablagehorizont

# Der richtige Antrieb

## Dosierantrieb – mechanisch oder elektrisch

Die wahlweise mechanisch oder elektrisch angetriebene Dosierung garantiert einen präzisen und gleichmäßigen Saatgutstrom bei Saatkümmen im Bereich von 2 bis 400 kg/ha, je nach Arbeitsgeschwindigkeit. Bis zu 95% aller Saatkümmen decken die drei serienmäßig mitgelieferten Dosierwalzen ab. Weitere Walzen sind beispielsweise für Mais oder Sonderkulturen erhältlich.

### Ihre Vorteile:

- ✔ Einfacher Wechsel der Dosierwalzen
- ✔ Kalibrierset serienmäßig inklusive
- ✔ Einfache Restmengenentleerung über den separaten Auslauf

## Mechanischer Dosierantrieb – zuverlässig und tausendfach bewährt

Der mechanische Spornradantrieb ist eine zuverlässige aber einfache und preiswerte Lösung für die Citan. Das große Antriebsrad sorgt für einen gleichmäßigen und zuverlässigen Antrieb des Dosierers.

## Dosierwalzen für verschiedene Saatkümmen

### Serienmäßig mitgeliefert:

20 ccm



Z. B. für Raps,  
Stoppelrüben,  
Luzerne

210 ccm



Z. B. für Gerste,  
Roggen, Weizen

600 ccm



Z. B. für Dinkel,  
Hafer, Weizen

### Weitere Dosierwalzen zur Auswahl:

7,5 ccm



Für Raps, Leinen  
und Mohn

120 ccm



Für Gründünger,  
Mais und  
Sonnenblumen

350 ccm



Für Dünger

660 ccm



Für Erbsen  
und Bohnen

# Maximaler Bedienkomfort

mit dem elektrischen Dosierantrieb der Citan-C

## Elektrischer Dosierantrieb – ready for precision farming!

Die elektrisch angetriebene Dosierung ermöglicht die einfache Anpassung der Saatmenge aus der Traktorkabine, das Vordosieren in Feldecken und das Kalibrieren per Knopfdruck.

Bei der Citan-C mit ISOBUS kann die Dosierung sogar automatisch teilflächenspezifisch über Applikationskarte erfolgen. Über das TwinTerminal lässt sich die Kalibrierung bequem an der Maschine durchführen.

### Ihre Vorteile:

- ✔ Einfache Anpassung der Saatmenge aus der Traktorkabine. Alternativ auch automatisch teilflächenspezifisch über Applikationskarten
- ✔ Einfache Kalibrierung über TwinTerminal direkt an der Maschine möglich (nur für Citan-C)



- ✔ Präziser, elektrischer Dosierantrieb  
Einfache Einstellung über Bedien-Terminal und bequemes Kalibrieren

## Hoher Bedienkomfort Comfort-Paket 1 mit TwinTerminal 3.0

Um das Kalibrieren und Restentleeren weiter zu vereinfachen, bietet AMAZONE für die Citan-C mit dem elektrischen Dosierantrieb das Comfort-Paket 1 mit TwinTerminal 3.0 an. Das kleine zusätzliche TwinTerminal direkt an der Maschine bringt einen entscheidenden Vorteil mit sich: Der Fahrer kann die Bedienung und Dateneingabe für die Kalibrierung jetzt direkt an der Maschine vornehmen und erspart sich damit das mehrfache Ab- und Aufsteigen vom bzw. auf den Traktor.

Das TwinTerminal 3.0 besteht aus einem wasser- und staubdichten Gehäuse mit einem 3,2 Zoll großen Display und vier großen Tasten für die Bedienung.

### Ihre Vorteile:

- ✔ Einfache Kalibrierung über TwinTerminal ohne mehrfaches Ab- und Aufsteigen vom bzw. auf den Traktor



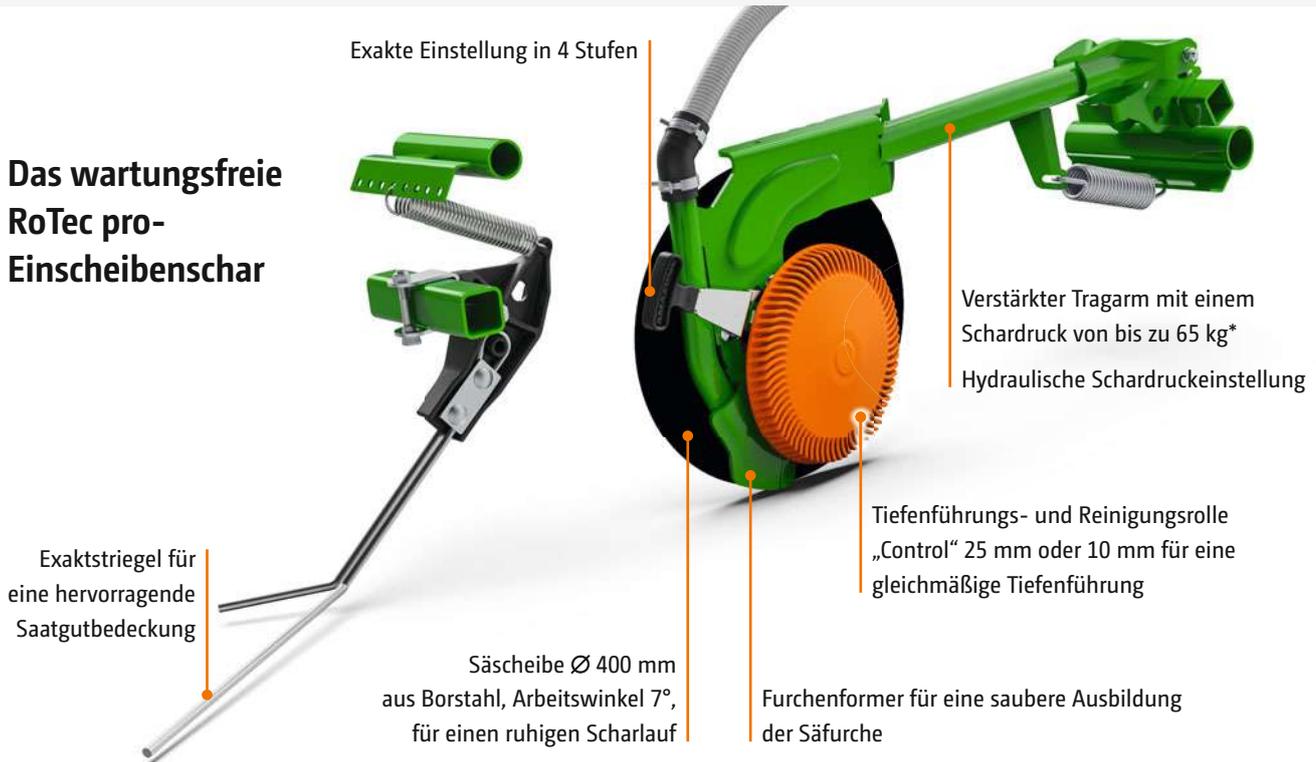
- ✔ Kalibrieren über das TwinTerminal 3.0

# RoTeC pro-Schar

Das universelle Einscheibenschar

Das RoTeC-Scharsystem ist  
1.500.000-fach bewährt!

Das wartungsfreie  
RoTec pro-  
Einscheibenschar



## Bis an die Grenze einsatzsicher und präzise

RoTeC pro-Schare sind wartungsfrei und arbeiten sehr zuverlässig auch bei großen Strohmenngen und Pflanzenresten. Die Ausbildung der Säfurche und die optimale Saatgutführung in den Boden erfolgen auf einer Seite durch die Säuscheibe und auf der anderen Seite durch einen Furchenformer. Die Tiefenführungsscheibe Control 10 oder die Tiefenführungsrolle Control 25 verhindern das Anhaften von Erde an der Säuscheibe und sorgen zuverlässig für die exakte Einhaltung der eingestellten Sätiefe.

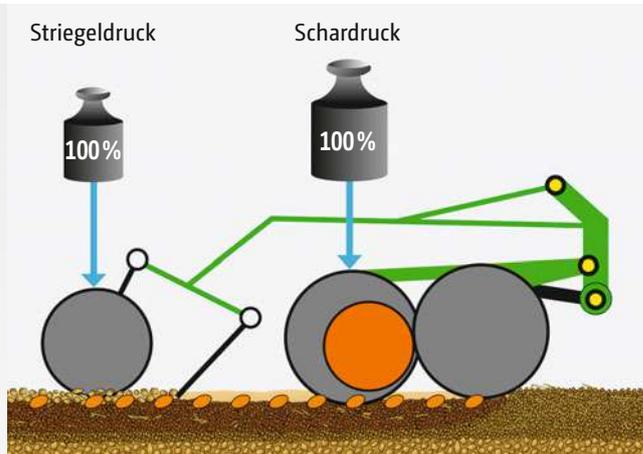
## Vorteile des RoTeC pro-Schars

- ✔ Leistungsfähiges Einscheibenschar für nasse und bindige Standorte
- ✔ Hohe Selbstreinigung durch die Tiefenführungsrolle
- ✔ Entkoppelung von Scharführung und Rückverfestigung
- ✔ Bis zu 65 kg zusätzlicher Schardruck\*
- ✔ Hydraulische Schardruckverstellung
- ✔ Bis zu 16 km/h Arbeitsgeschwindigkeit

\* 55 kg maximaler Schardruck für die Citan  
65 kg maximaler Schardruck für die Citan-C



✔ RoTeC pro-Schare arbeiten laufruhig und präzise



✔ Entkoppelung von Schar- und Striegeldruck

## Geniale unabhängige Tiefenführung von Schar und Striegel

Eines der unschlagbaren Vorteile des RoTeC pro-Schars ist die Entkoppelung von der Scharführung und der Rückverfestigung. Dadurch wird das Schar bei der Überfahrt eines Steines nur einmal ausgehoben. Zudem kann der Schar- und Striegeldruck unabhängig voneinander eingestellt werden. Für diese sehr gleichmäßige und exakt-kontrollierte Scharführung des RoTeC pro-Schars sorgen die Tiefenführungsscheibe Control 10 mit einer 10 mm breiten Aufstandsfläche oder die Tiefenführungsrolle Control 25 mit einer 25 mm breiten Aufstandsfläche direkt am Schar.

Die Grundeinstellung der Sätiefe erfolgt werkzeuglos und in 4 Stufen direkt am Schar.

## Schardruckverstellung

RoTeC pro-Schare werden mit bis zu 65 kg\* Schardruck gefahren. Hierbei ist der tatsächlich wirksame Schardruck bei AMAZONE vergleichsweise höher, weil sich der Druck nicht auf Tiefenführungsrolle und Schar verteilt, sondern ausschließlich auf das Schar.

## RoTeC pro-S-Schar für besonders harte Einsätze

Das RoTeC pro-Schar mit 25 mm breitem Furchenformer ist auch als RoTeC pro-S-Schar mit einem 14 mm breiten und hochgeschlossenen Furchenformer erhältlich.

### Ihre Vorteile:

- ✔ Besseres Eindringverhalten und Tiefentreue des Schars auch auf schweren und trockenen Böden

## Exakte und einfache Einstellung des RoTeC pro-Einscheibenschars



✔ RoTeC pro-Schar (Ø 400 mm) mit Tiefenführungsrolle Control 25  
Die rückwärtig geöffneten Lamellen sorgen für eine sehr gute Eigenreinigung.



✔ RoTeC pro-Schar (Ø 400 mm) mit Tiefenführungsscheibe Control 10

# Exaktstriegel S oder Rollenstriegel HD

Flexibilität unter allen Einsatzbedingungen





## Exaktstriegel S – Saat bedecken

Die Einebnung und Saatgutbedeckung bei normalen oder sogar feuchten Bedingungen übernimmt beim RoTeC pro-Schar der Exaktstriegel S.

### Ihre Vorteile:

- ✔ Sichere Saatgutbedeckung auch bei schweren und feuchten Bodenverhältnissen
- ✔ Wahlweise hydraulische Striegeldruckverstellung



✔ RoTeC pro-Schare und Exaktstriegel S

## Rollenstriegel HD – zusätzlich andrücken

Wenn die Citan auf Trockenstandorten eingesetzt wird, steht ein Rollenstriegel HD, mit gehärteten Striegelzinken, zur Verfügung.

### Ihre Vorteile:

- ✔ Entkoppelung von Schar- und Rollendruck
- ✔ Bis zu 35 kg zusätzlicher Druck der Andruckrolle
- ✔ Für einen guten Bodenschluss
- ✔ Schneller Wechsel zu Exaktstriegel S bei feuchten Bedingungen

## Mit optimierter Konturverfolgung

Der Rollenstriegel kann, dank robuster Federaufhängung seinen Rollendruck auch bei Unebenheiten selbst anpassen. Aufgrund der mechanischen Konturverfolgung durch die Federaufhängung wird der Boden optimal rückverfestigt, da der Striegeldruck konstant bleibt. Außerdem besteht die Möglichkeit, den Rollenstriegeldruck den Einsatzbedingungen anzupassen.



✔ Federaufhängung Rollenstriegel



✔ Federaufhängung Rollenstriegel

# Einfach und komfortabel

AMAZONE Bedien-Computer AmaLog<sup>+</sup>



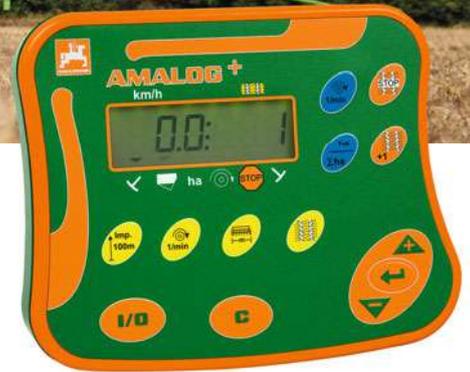


## AmaLog<sup>+</sup> – einfach und zuverlässig

Der AmaLog<sup>+</sup> ist ein einfacher aber sehr zuverlässiger Bedien-Computer für die Citan und die Citan-C in Verbindung mit dem mechanischen Spornradantrieb. Ein Betrieb ist ohne ISOBUS-Ausstattung des Traktors möglich.

## Funktionen Ihres AmaLog<sup>+</sup>

- ✔ Fahrgassenschaltung
- ✔ Fahrgassenmarkierung
- ✔ Füllstandskontrolle
- ✔ Hektarzähler
- ✔ Geschwindigkeitsanzeige
- ✔ Überwachung der Gebläsedrehzahl



## AmaTron 3 für die Citan 8000 und Citan 9000

Die erweiterte Steuerung wichtiger Funktionen kann ebenfalls das Bedien-Terminal AmaTron 3 übernehmen. Hierzu zählen Arbeitsfunktionen genauso wie Funktionsmöglichkeiten zur Einstellung der Maschine, z. B. automatisches Kalibrieren und Saatgutmengen-Einstellung inklusive Mehr- und Mindermengenschaltung.

Bedien-Terminal  
AmaTron 3



Das AmaTron 3 ist ein maschinenübergreifendes Bedien-Terminal für alle AMAZONE Sämaschinen, Düngerstreuer und Feldspritzen, die noch mit dem AmaBus ausgestattet sind.

## Noch mehr Präzision mit GPS-Switch, GPS-Track und GPS-Maps

Als optionale Sonderausstattungen des AmaTron 3 stehen Ihnen die automatische Vorgewende- und Teilbreitenschaltung GPS-Switch, die Parallelfahrhilfe GPS-Track und die teilflächenspezifische Applikation über GPS-Maps zur Verfügung.



# ISOBUS –

Modernste Maschinenbedienung für die Citan-C

MEMBER OF



## Eine Sprache, viele Vorteile!

Mit jeder ISOBUS-fähigen Maschine bietet AMAZONE modernste Technik mit nahezu unbegrenzten Möglichkeiten an. Ob Sie ein Bedien-Terminal von AMAZONE nutzen oder direkt ein vorhandenes ISOBUS-Terminal Ihres Traktors, spielt dabei keine Rolle. ISOBUS kennzeichnet einen weltweit gültigen Kommunikationsstandard zwischen Bedien-Terminal, Traktoren und Anbaugeräten einerseits und Farm Management Information Systemen andererseits.

## Bedienung mit verschiedensten ISOBUS-Terminals

Das bedeutet, Sie können mit einem Terminal alle Ihre ISOBUS-fähigen Geräte steuern. Sie verbinden nur die Maschine mit dem jeweiligen ISOBUS-Terminal und schon ist die gewohnte Bedienoberfläche auf dem Monitor Ihrer Traktorkabine.

### Vorteile ISOBUS:

- ✔ Weltweite Normung sorgt für einheitliche Schnittstellen und Datenformate, sodass eine Kompatibilität auch zu Fremdherstellern sichergestellt wird
- ✔ Plug and Play zwischen Maschine, Traktor und weiteren ISOBUS-Geräten



# AMAZONE – mehr als nur ISOBUS

Bessere Kontrolle, mehr Ertrag! Precision Farming 4.0

## Unsere Elektronikkompetenz

Um den Bedienkomfort zu steigern, bieten AMAZONE Maschinen und Bedien-Terminals einen Funktionsumfang oberhalb des ISOBUS-Standards.

### Vorteile More Than ISOBUS:

- ✔ Höchste Kompatibilität und Funktionsicherheit Ihrer ISOBUS-Geräte
  - ✔ Keine Zusatzmodule auf der Maschinenseite. Alle ISOBUS-Maschinen von AMAZONE sind bereits serienmäßig mit den erforderlichen ISOBUS-Funktionalitäten ausgerüstet
  - ✔ Praxisorientierte Maschinen-Software und logische Menüstruktur
  - ✔ MiniView-Anzeige mit allen AMAZONE-Terminals und weiteren ISOBUS-Terminals. Sehen Sie zum Beispiel die Maschinendaten in der GPS-Ansicht.
- ✔ Möglichkeit der Maschinenbedienung über das Traktor-Terminal oder eine 2-Terminals-Lösung
  - ✔ Flexible Zuweisung der Feld- und Maschinenansicht zwischen dem Traktor und dem Bedien-Terminal
  - ✔ Einmaliges Bedienkonzept. Frei konfigurierbare Anzeigen und individuelle Bedienoberflächen für jeden Fahrer
  - ✔ Frei konfigurierbare Maschinenabläufe wie beispielsweise den Einklappvorgang des Gestänges Ihrer AMAZONE Pflanzenschutzspritze
  - ✔ Integrierte Task Controller Datenloggerfunktion



**More than  
ISOBUS**

# Automatische Teilbreitenschaltung GPS-Switch

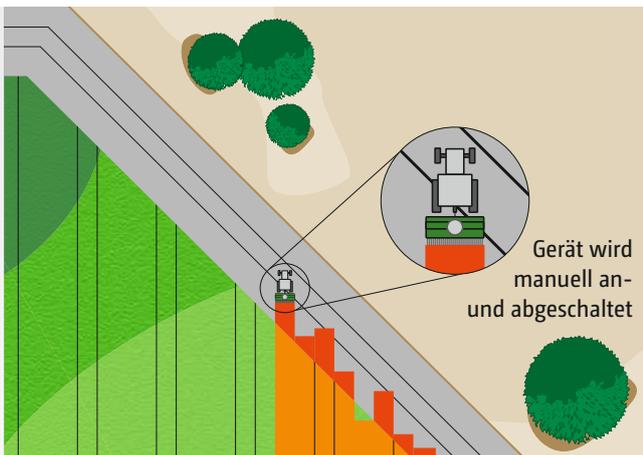
Exaktes Schalten am Vorgewende und in Keilen mit der Halbseitenschaltung



## Genauere Platzierung des Saatguts!

Um Über- und Untersäen an kritischen Stellen zu vermeiden, ist eine präzise Saat sehr wichtig. Eine Abhilfe zur genauen Platzierung bietet die Halbseitenschaltung, welche die jeweilige Arbeitsbreite auf die Hälfte reduziert, sodass

insbesondere in Keilen und am Vorgewende erheblich eingespart werden kann. Die beiden Halbseiten entsprechen jeweils einer schaltbaren Teilbreite.



Über- oder Untersäen bei manueller Schaltung ohne GPS-Switch



Positionsabhängiges automatisches Ein- und Ausschalten des elektrischen Dosierers mit GPS-Switch

Verfügt das zu bedienende Terminal über eine Section Control Funktionalität, wie zum Beispiel bei der GPS-Switch Teilbreitenschaltung von AMAZONE, kann das Schalten der Teilbreiten ganz automatisch und in Abhängigkeit von der GPS-Position erfolgen. Wenn ein Feld angelegt ist, kann sich der Fahrer im Automatikmodus voll auf die Fahrzeugbedienung konzentrieren, da das Schalten der Teilbreiten in Keilen und am Vorgewende automatisch geschieht.

**Vorteile der automatischen Teilbreitenschaltung:**

- ✔ Entlastung des Fahrers
- ✔ Erhöhung der Präzision auch bei Nacht oder höheren Geschwindigkeiten
- ✔ Weniger Überlappungen und Fehlstellen
- ✔ Einsparung von Betriebsmitteln
- ✔ Weniger Bestandsschäden und Umweltbelastungen

❗ „Mit Section Control nimmt der ISOBUS-Rechner dem Fahrer viel Arbeit ab.“

(„dlz agrarmagazin“ – „Fahrbericht Düngestreuer ZA-TS“ · 02/2017)

## GPS-Switch

Mit der automatischen Teilbreitenschaltung GPS-Switch bietet AMAZONE eine GPS-basierte, vollautomatische Teilbreitenschaltung für alle AMAZONE Bedien-Terminals und ISOBUS-fähigen Düngestreuer, Pflanzenschutzspritzen oder Sämaschinen an.

**GPS-Switch basic**

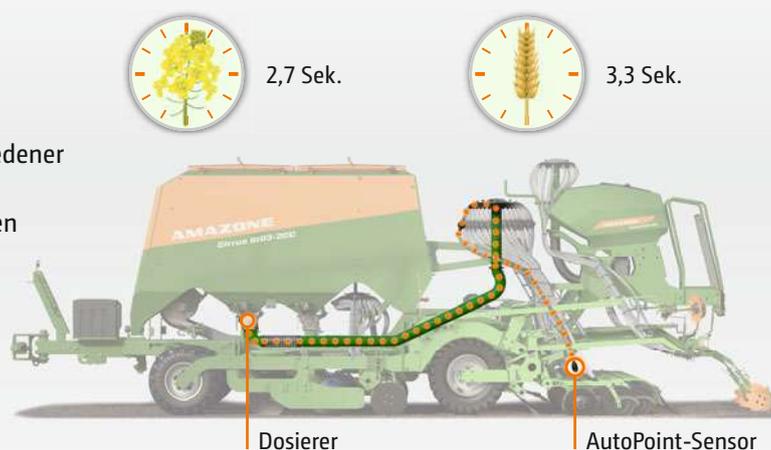
- ✔ Automatische Teilbreitenschaltung mit bis zu 16 Teilbreiten
- ✔ Anlegen eines virtuellen Vorgewendes
- ✔ Automatische Gestängevorabsenkung bei einer AMAZONE Pflanzenschutzspritze
- ✔ Serienmäßig für AmaPad 2
- ✔ Optional für AmaTron 4

**GPS-Switch pro** (als Ausbaustufe des GPS-Switch basic)

- ✔ Automatische Teilbreitenschaltung mit bis zu 128 Teilbreiten, insbesondere für die Pflanzenschutztechnik mit Einzeldüsenschaltung
- ✔ Markierung von Hindernissen (z. B. Wasserloch, Freileitungsmast)
- ✔ Auto-Zoom bei Annäherung ans Vorgewende
- ✔ Serienmäßig für AmaPad 2
- ✔ Optional für AmaTron 4

## Schaltzeitenoptimierung – GPS-Switch mit AutoPoint

- ✔ Automatische Ermittlung der Förderzeit verschiedener Saatgüter vom Dosierer bis zum Sächar
- ✔ Minimierung von Fehlstellen und Überlappungen für eine gute Ackerhygiene
- ✔ Minimierung des Krankheitsdrucks
  - ▷ Weniger Pflanzenschutz Aufwand und gleichzeitige Kosteneinsparung



# Arbeitsalltag leicht gemacht –

Nutzen Sie die Möglichkeiten!

## GPS-Maps&Doc

Alle ISOBUS-Terminals von AMAZONE können serienmäßig über den Task Controller sowohl Maschinendaten, als auch ortsbezogene Daten erfassen und speichern. Ebenso ist eine teilflächenspezifische Bewirtschaftung über das Verarbeiten von Applikationskarten im shape-Format und ISO-XML Format möglich.

- ✔ Aufträge einfach erstellen, laden und abarbeiten
- ✔ Direkt mit der Arbeit beginnen und später entscheiden, ob Daten gespeichert werden sollen
- ✔ Import und Export von Aufträgen im ISO-XML Format
- ✔ Auftragszusammenfassung über PDF-Export
- ✔ Intuitives System zur Abarbeitung von Applikationskarten im shape-Format und ISO-XML Format
- ✔ Automatische teilflächenspezifische Regelung der Ausbringmenge
- ✔ Anzeige von inaktiven Feldgrenzen und automatische Felderkennung bei Befahren der Fläche
- ✔ Optimale Bestandesführung durch bedarfsgerechte Applikation
- ✔ Serienmäßig für AmaTron 4 und AmaPad 2

## GPS-Track

Die Parallelfahrhilfe GPS-Track erweist sich als eine enorme Erleichterung bei der Orientierung im Feld, vor allem auf Grünland oder Flächen ohne Fahrgassenspuren.

- ✔ Mit virtueller Lightbar in der Statuszeile
- ✔ Automatische Fahrgassenschaltung über GPS für Sämaschinen
- ✔ Diverse Spurmodi wie A-B-Linie oder Konturlinienfahren
- ✔ Serienmäßig für AmaPad 2
- ✔ Optional für AmaTron 4

## AmaCam

Software-Lizenz für die Darstellung eines Kamerabildes auf dem AmaTron 4 und bis zu zwei Kamerabildern auf dem AmaPad 2.

- ✔ Automatische Anzeige des Kamerabildes auf dem AmaTron 4 beim Rückwärtsfahren



# AmaTron 4

## Manager 4 all



### Einfache und komfortable Bedienung so intuitiv wie Ihr Tablet

Warum nicht auch ein Terminal so intuitiv wie ein Tablet oder Smartphone bedienen? AMAZONE hat mit diesem Gedanken ein bedienungsfreundliches AmaTron 4 entwickelt und bietet mit diesem einen spürbar flüssigeren Arbeitsablauf, insbesondere auch in der Auftragsverwaltung. Der AmaTron 4, mit seinem 8-Zoll großen Multitouch-Farbdisplay, erfüllt höchste Ansprüche und bietet Ihnen eine maximale Benutzerfreundlichkeit. Per Fingerwisch oder über das App-Karussell gelangt man schnell von Anwendung zu Anwendung und dem klar und einfach strukturierten Bedienmenü. Eine praktische MiniView, eine frei konfigurierbare Statuszeile, als auch eine virtuelle Lightbar machen die Benutzung des AmaTron 4 besonders übersichtlich und komfortabel.

- ✔ Maschinenbedienung (UT, Universal Terminal) im Tag-Nacht-Modus

#### Vorteile des AmaTron 4:

- ✔ Automatischer Vollbildmodus bei Nicht-Bedienung
- ✔ Automatisches Einblenden der Schaltflächen über Näherungssensor
- ✔ Praktisches MiniView-Konzept
- ✔ Bedienung über Touch-Display oder Tasten
- ✔ Besonders intuitiv und anwendungsfreundlich
- ✔ Feldbezogene Dokumentation
- ✔ Praxisorientierte und intelligente Menüführung
- ✔ Praktisches Schnellstartmenü mit Import-/Export von Auftragsdaten, Hilfenfenstern, Tag-Nacht-Modus und der AUX-N-Belegung
- ✔ 1 Kameraeingang und automatische Rückwärtsfahrererkennung
- ✔ Kostenfreie Testphase für alle kostenpflichtigen Lizenzen
- ✔ AmaTron Connect – für den optionalen Einstieg ins digitale Zeitalter

Serienmäßig mit:

**GPS-Maps&Doc**



# AmaTron Connect

Vernetzt mit Ihrer Welt

## Kommunikation in Echtzeit

Mit AmaTron Connect bietet AMAZONE eine digitale Schnittstelle zu einem Smartphone oder Tablet. Die Konnektivität zwischen dem mobilen Endgerät und dem ISOBUS-Terminal AmaTron 4 erfolgt ganz einfach über eine WLAN-Verbindung.

## AmaTron Twin App – Übersichtliche Displayerweiterung

Die AmaTron Twin App bietet dem Fahrer noch mehr Komfort bei der Arbeit, indem GPS-Funktionen in der Feldansicht zusätzlich über ein mobiles Endgerät (z. B. Tablet) parallel zur Maschinenbedienung im AmaTron 4 bedient werden können.

**Jetzt App kostenlos downloaden und DEMO in der App testen.**



- ✔ Mehr Übersicht mit der Displayerweiterung AmaTron Twin

### Vorteile der Displayerweiterung AmaTron Twin:

- ✔ Nutzung eines vorhandenen mobilen Endgeräts
- ✔ Mehr Übersichtlichkeit – alle Anwendungen im Blick
- ✔ Komfortable Steuerung von GPS-Funktionen in der Feldansicht parallel über das mobile Endgerät
- ✔ Übersichtliche und originalgetreue Darstellung der Arbeitsmaschine und ihrer Teilbreiten

Kartenansicht mit AmaTron Twin – Übersichtliche Darstellung der Arbeitsmaschine und ihrer Teilbreiten sowie Schaltflächen auf der rechten Seite des Tablet-Displays

# agrirouter –

Die unabhängige Datenaustauschplattform für die Landwirtschaft



✓ Sehen Sie mehr im Video

## Sicherer Datenaustausch

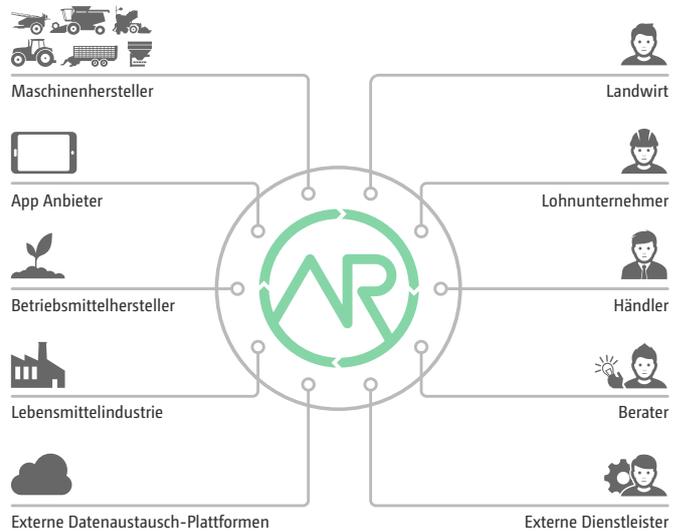
Mit dem herstellerübergreifenden agrirouter öffnet AMAZONE seine Wege für den universellen Datenaustausch. Durch den agrirouter können Daten auf einem sicheren und unkomplizierten Weg zwischen AMAZONE Maschinen, Agrar-Softwares, Herstellern und Firmen ausgetauscht werden.

### Vorteile des agrirouters:

- ✓ Unkomplizierte und einfache Handhabung
- ✓ Komfortable und schnelle Übertragung
- ✓ Volle Kontrolle Ihrer Daten
- ✓ Daten werden transportiert, nicht gespeichert
- ✓ Herstellerübergreifend nutzbar

## App myAmaRouter – Komfortabel und einfach

Mit der App myAmaRouter wird der Datenaustausch zwischen dem ISOBUS-Terminal AmaTron 4 und der herstellerunabhängigen Datenaustauschplattform agrirouter hergestellt. Soll mit Auftragsdaten (z. B. Applikationskarten) auf einer AMAZONE Maschine gearbeitet werden, können die Daten bequem vom agrirouter über die App myAmaRouter an den AmaTron 4 übertragen und nach Erledigung ebenso wieder zurück geschickt werden.



- ✓ Der herstellerübergreifende agrirouter ermöglicht den sicheren und unkomplizierten Datenaustausch

## Unkomplizierte Datenübertragung. Transparent und sicher!



# AmaPad 2

Eine besonders komfortable Art,  
Landmaschinen zu steuern

## Eine neue Dimension der Steuerung und Überwachung

Mit dem AmaPad 2 bietet AMAZONE ein besonders hochwertiges Bedien-Terminal an. Das 12,1 Zoll große Multi-touch-Farbdisplay ist besonders komfortabel und erfüllt höchste Ansprüche an das Precision Farming. Die Bedienung des AmaPad 2 erfolgt ausschließlich über Touch.

Mit dem praktischen „MiniView-Konzept“ können Anwendungen, die man derzeit nicht aktiv bedienen, aber überwachen will, übersichtlich an der Seite dargestellt werden. Bei Bedarf können diese „per Fingerzeig“ vergrößert werden. Die Möglichkeit, sich ein „Instrumentenbrett“ individuell mit Anzeigen zu belegen, runden die Bedienergonomie ab.



Zwei Kameras ermöglichen die stetige Überwachung des Umfeldes während der Feldarbeit oder auf der Straße

## AmaPilot<sup>+</sup> – Alles aus einer Hand!

Dank der AUX-N Funktionalität können Sie sehr viele Funktionen der Maschine im Arbeitsmenü mit Ihrem AmaPilot<sup>+</sup> oder sonstigen ISOBUS-Multifunktionsgriffen bedienen.



Die wichtigsten Informationen auf einen Blick –  
im Vollbildmodus oder in MiniView-Ansicht

### Vorteile des AmaPad 2:

- ✔ Highend ISOBUS-Bedien-Terminal mit großem Touch-Display
- ✔ Erweitertes MiniView Konzept ermöglicht eine parallele Anzeige von max. vier Menüs
- ✔ Schnellstart-Button und integrierte Lightbar
- ✔ 2 Kameraeingänge
- ✔ Tag-Nacht-Modus

Serienmäßig mit:

**GPS-Maps&Doc**  
**GPS-Switch basic**  
**GPS-Switch pro**  
**GPS-Track**



### Ihre Vorteile durch AmaPilot<sup>+</sup>:

- ✔ Fast alle Funktionen direkt über 3 Ebenen im Griff
- ✔ Einstellbare Handablage
- ✔ Freie und individuelle Tastenbelegung



<b>ISOBUS-Terminals in der Übersicht</b>	<b>AmaTron 4</b> 	<b>AmaPad 2</b> 
Display	8-Zoll-Multitouch-Farbdisplay	12,1-Zoll-Multitouch-Farbdisplay
Bedienung	Touch und 12 Tasten	Touch
Schnittstellen	Serielle Schnittstelle für GPS 2x USB-Schnittstelle	
Sensoranschluss, z. B. Stickstoffsensor	über SCU-L Adapter	über SCU-L Adapter oder PeerControl
Auftragsverwaltung und Verarbeitung von Applikationskarten (ISO-XML Format und shape-Format)	GPS-Maps&Doc	
Automatische Teilbreitenschaltung (Section Control**)	GPS-Switch basic * mit bis zu 16 Teilbreiten oder GPS-Switch pro * mit bis zu 128 Teilbreiten	GPS-Switch basic + pro mit bis zu 128 Teilbreiten
Parallelfahrhilfe	GPS-Track * mit virtueller Lightbar	GPS-Track mit virtueller Lightbar
Automatische Spurführung	-	GPS-Track Auto * für die selbstfahrende Feldspritze Pantera
Kameraanschluss/Lizenz *	1 x Kameraanschluss/AmaCam * mit automatischer Rückwärtsfahrterkennung	2 x Kameraanschlüsse/AmaCam *

\* = optional / \*\* = Max. Teilbreiten der Maschine beachten

# Ausstattung, die begeistert!

Für mehr Leistung und Komfort



## Traktorspurlockerer

Für den Einsatz auf lockeren oder nicht rückverfestigten Böden werden optional Traktorspurlockerer angeboten. Radspuren werden aufgebrochen und eingeebnet. Durch hydraulische Ansteuerung erfolgt das Ein- und Aussetzen automatisch am Vorgebende und zur Klappung zum Transport.



## Sämaschinen-Spurlockerer

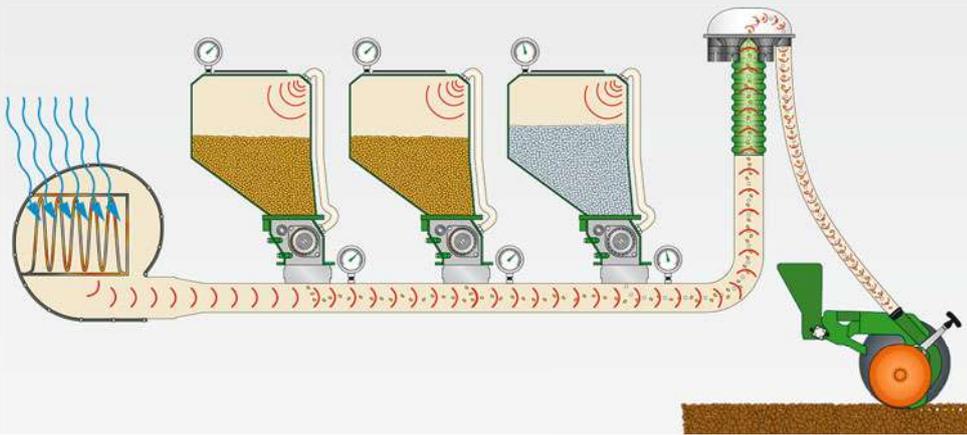
Aufgabe der Sämaschinen-Spurlockerer ist das Lockern festgefahrener Spuren hinter den Sämaschinenreifen. Die Stellung der Sämaschinen-Spurlockerer kann horizontal und vertikal eingestellt werden. Die spezielle Kinematik der Lockerer sorgt für eine gleichbleibende Federkraft über die gesamte Auslenkung. Zur Scharauswahl stehen das Schmalschar, das Herzschar und das Flügelschar.



Schmalschar

Herzschar

Flügelschar



### ✔ Luftvorwärmung des 3-Kammer-Drucktanks

## Luftvorwärmung – kein Verkleben bei feuchter Witterung

Ein leistungsstarker Ölkühler verhindert das Überhitzen des Ölkreislaufs. Gleichzeitig saugt das Gebläse der Sämaschine die Luft für die Förderstrecke durch die Rippen des Kühlers. Die erwärmte Luft verhindert effektiv das Verkleben von Saatgut und Dünger bei hohen Fördermengen und feuchter Witterung.



## Saatleitungsüberwachung – alles unter Kontrolle

Ein weiteres sinnvolles Assistenzsystem ist die optionale Saatleitungsüberwachung, die Blockaden am Schar und in der Leitung sofort erkennt. Direkt hinter dem Verteilerkopf kontrollieren Sensoren in den Saatschläuchen den Saatgutfluss. Geschaltete Fahrgassen erkennt das System automatisch.

## Bordhydraulik – für alle Fälle gerüstet

Um auch beim Einsatz hinter Traktoren mit geringer Hydraulikleistung einen ausreichend großen Öldruck und eine entsprechende Ölmenge für das hydraulische Gebläse sicherzustellen, bietet AMAZONE als Sonderausstattung eine Bordhydraulik mit Öltank auf der Sämaschine und einer separaten Hydraulikpumpe an. Sie kann schnell und einfach an der Zapfwelle des Traktors montiert werden.



# An alles gedacht!

Für jede Anforderung die richtige Lösung



✔ Enges Wenden mit der Citan am Vorgewende



## Beleuchtung für die Straßenfahrt

Mit Beleuchtung für die Straßenfahrt erfüllt die Citan alle Anforderungen des Straßenverkehrs nach Transportsicherheit.

## Bessere Lastverteilung – zweites Stützrad

Für den Einsatz auf tiefgründig gelockerten und wenig tragfähigen Böden, bietet AMAZONE ein zweites Stützrad für eine bessere Lastverteilung an (serienmäßig bei der 15001-C/optional bei der 12001-C). Dank der besseren Lastverteilung werden tiefere Radspuren und gleichzeitig Schadverdichtungen effektiv verhindert. Außerdem wird ein ruhigerer und präziserer Lauf der Schare in der Spur erzielt, sodass die Tiefentreue und Ablagegenauigkeit steigen.

- ✔ Zweites Stützrad an der Citan 12001-C



## LED-Arbeitsbeleuchtung

Zusätzlich ist die Citan auch mit leistungsstarken LED-Arbeitsbeleuchtungen erhältlich.

### Ihre Möglichkeiten:

- ✔ Autarke 2-fach LED-Arbeitsbeleuchtung mit eigener Stromversorgung und Schalter
- ✔ Integrierte 4-fach LED-Arbeitsbeleuchtung, steuerbar über die ISOBUS-Maschinenbedienung

## Befüllschnecke – schnelles und sicheres Befüllen

Als Sonderausstattung ist für die Anhängesämaschine Citan auch eine Befüllschnecke erhältlich. Die Befüllschnecke erlaubt ein schnelles und einfaches Befüllen direkt vom Transportfahrzeug aus.





# Flüssigdünger-Cart FDC 6000

Flüssigdüngung direkt bei der Saat präzise und sicher ausbringen



FDC 6000 mit Sämaschine Primera DMC 12000-2C

Mit dem Flüssigdünger-Cart FDC 6000 bietet AMAZONE eine praktische Lösung zur Flüssigdüngung zur Saat. Das zusätzliche Gespann mit 6.000 l Behältervolumen wird einfach zwischen Traktor und Sämaschine gespannt.



FDC 6000 mit Einzelkorn-Sämaschine EDX 9000-TC

## Bestes Pflanzenwachstum gleich zu Beginn der Wachstumsphase

Anwendungsgebiete findet das Flüssigdünger-Cart FDC vor allem in trockenen landwirtschaftlichen Gebieten, in denen die Ausbringung granulierter Dünger an ihre Grenzen stößt. Der Flüssigdünger wird direkt als Startdüngung am Sächar abgegeben.

### Vorteile Flüssigdüngung:

- ✔ Steigerung des Pflanzenwachstums gleich zu Beginn der Wachstumsphase dank schnellerer Verfügbarkeit
- ✔ Sicheres Pflanzenwachstum auch bei kalten Temperaturen, dank besserer Verwertbarkeit
- ✔ Reduzierung von Pflanzenschutzmitteln aufgrund von Minderungen des Unkrautdrucks
- ✔ Wassersparend, da der Dünger nicht erst aufgelöst werden muss, um pflanzenverfügbar zu sein
- ✔ Höhere Erträge dank positiver Jugendentwicklung

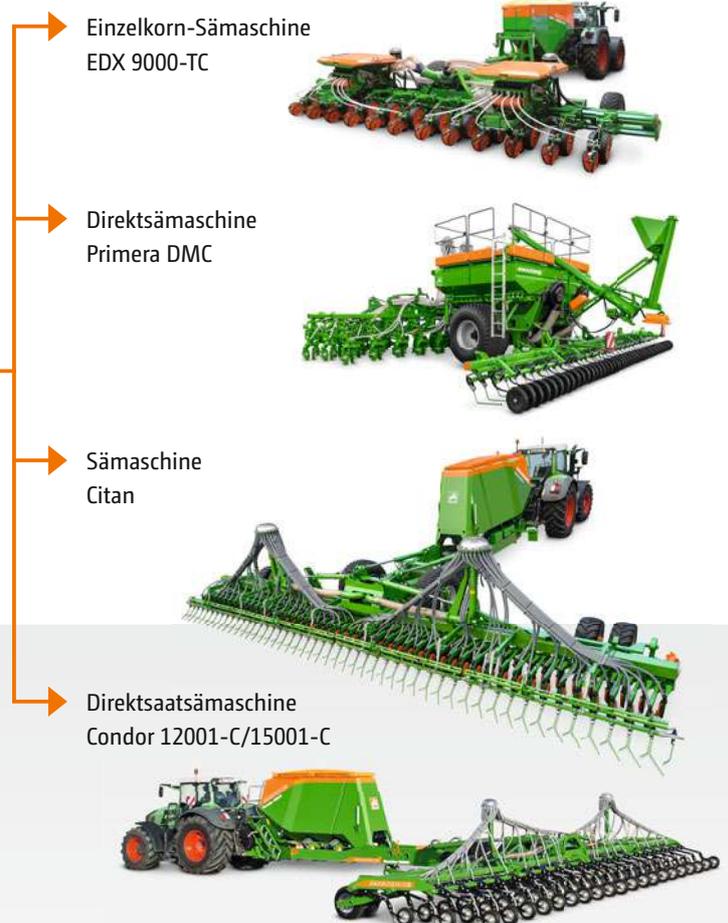


FDC 6000  
Zusätzlicher Zugkraftbedarf 50 PS

## Große Flexibilität

Das Flüssigdünger-Cart FDC 6000 kann in Kombination mit den Sämaschinen Primera DMC, Condor, Citan oder der Einzelkorn-Sämaschine EDX genutzt werden. Mit einem Gespann des Flüssigdünger-Cart FDC und einer Sämaschine mit eigenem Granulat-Düngertank können Flüssigdünger und Mineraldünger sogar parallel in einer Überfahrt verwendet werden.

### Das Flüssigdünger-Cart FDC kann mit diesen Sämaschinen kombiniert werden:





FDC 6000 mit 6.000 l Tankvolumen



Zwei 300 l Spülwassertanks

## Großvolumiger Flüssigdüngertank mit 6.000 l Behältervolumen – für hohe Leistungen

Das Flüssigdünger-Cart FDC besteht aus zwei Flüssigdüngertanks mit jeweils 3.000 l Tankvolumen und zwei Spülwassertanks mit jeweils 300 l Tankvolumen. Bei einer Ausbringungsmenge von 60 l/ha reicht eine Tankfüllung für 100 ha und damit in etwa für eine Tagesschicht auf Großbetrieben. Die beiden Flüssigdüngertanks verfügen über eine serienmäßige Füllstandsanzeige, sodass der Fahrer den Füllstand immer im Blick hat. Alle Tanks sind über eine Arbeitsplattform sicher erreichbar und verfügen über eine große Tanköffnung.

## Fahrwerk und Deichsel Einfacher An- und Abkoppelvorgang

Das Gewicht wird über die beiden großen Reifen 800/45/26,5 optimal auf dem Boden verteilt, sodass der Boden geschont wird. Der Traktoranschluss des gezogenen Flüssigdünger-Carts erfolgt je nach Bedarf über eine Unterlenkeranhängung der Kat. 3, 4 oder K700, über eine Zugöse oder einen Kugelkopf, ebenso wie auf der Rückseite, an der die gezogene Sämaschine angekuppelt wird. Zur optimalen Gewichtsverteilung und Verbesserung der Traktion des Traktors wird die Deichsel serienmäßig mit zusätzlichen Gewichten aufballastet. Für einen einfachen An- und Abkoppelvorgang verfügt die Deichsel serienmäßig über einen Hydraulikzylinder zur Ausrichtung der Maschine, als auch eine Schlauchgarderobe.



Gute Wendigkeit am Vorgewende, um Spur an Spur zu fahren

## Technische Daten

	FDC 6000
Transportbreite (mm)	3.270 (bei Bereifung 800/45 26.5) 3.000 (bei Bereifung 700/50 26.5)
Transporthöhe (mm)	2.990
Transportlänge (mm)	6.150
Tankvolumen (l)	6.000
Tankvolumen (l) Klarwasser	600
Zusätzlicher Leistungsbedarf (kW/PS)	37/50



Schnelle Befüllung mit 500 l/min.



Komfortables Bedienfeld am FDC 6000 für sicheren Einsatz

## Dosierung: Komfortabel und präzise

Das Flüssigdünger-Cart FDC ist mit einer fahrgeschwindigkeitsabhängigen Spritzflüssigkeitspumpe ausgestattet, mit der sehr exakt Aufwandmengen zwischen 40 und 300 l/ha dosiert werden können. Die exakte Steuerung erfolgt über den Bedien-Computer AmaSpray<sup>+</sup>. Das Befüllen des Flüssigdünger-Carts erfolgt über eine separate motorangetriebene Befüllpumpe mit einer Füllleistung von 500 l/min.

## Ablage am Säeschar: Direkt und zuverlässig

Der Flüssigdünger wird über Schläuche zu den Scharen der Sämaschine gepumpt und direkt über einen speziellen Auslauf am Säeschar abgegeben. Um ein Nachtropfen am Vorgehende zu verhindern, verfügt jeder Auslauf über eine eigene Tropfstoppmembran. Zudem verfügt jeder Auslauf, je nach Ausbringmenge, über eine entsprechend große Dosierscheibe.

## Komfortables Bedienfeld mit hohem Bedienkomfort

Die Bedienung des Flüssigkeitskreislaufes erfolgt sehr einfach über das aus der AMAZONE Pflanzenschutztechnik bekannte Bedienfeld auf der linken Maschinenseite. Für eine hohe Einsatzsicherheit sorgen der Saug- und Druckfilter im Flüssigkeitskreislauf, die entsprechende Verunreinigungen des Flüssigdüngers absondern.

## Lohnende Ergebnisse in der Praxis

Einsatzergebnisse aus (Saison 2018) in Russland zeigen den Unterschied. Die Pflanzenentwicklung mit der Unterstützung von Flüssigdünger AHL ist deutlich besser, als bei der Anwendung ohne AHL. Die deutlich grüne Färbung der Pflanze ist ein Indiz für eine gute Nährstoffversorgung. Die Pflanze mit AHL-Düngung ist auch in ihrem Pflanzenwachstum wesentlich weiter fortgeschritten.



Ohne AHL-Düngung



Mit AHL-Düngung

Links mit AHL-Düngung,  
rechts ohne AHL-Düngung

# AMAZONE Service – Immer in Ihrer Nähe

Ihre Zufriedenheit ist unser Antrieb



## AMAZONE SmartService 4.0

Im Umfeld der immer komplexeren Maschinentechologien nutzt AMAZONE mit dem SmartService 4.0 die virtuelle und erweiterte Realität und die digitalen Medien für Service-, Schulungs- und Wartungsarbeiten.

- 1 **SmartTraining:** Training und Unterweisung an komplexen Maschinen unter Verwendung von Virtual Reality Technologie (VR).
- 2 **SmartLearning:** Interaktives Fahrertraining für den Anwender für komplexe Maschinenbedienung ([www.amazone.de](http://www.amazone.de)).
- 3 **SmartInstruction:** Reparatur- oder Wartungsanweisungen für Augmented Reality (AR) und mobile Endgeräte.
- 4 **SmartSupport:** Direkte Unterstützung vom Servicetechniker vor Ort für Augmented Reality (AR) und mobile Endgeräte.



## Die Zufriedenheit unserer Kunden ist das wichtigste Ziel

Dazu setzen wir auf unser flächendeckendes Netz aus kompetenten, engagierten Vertriebspartnern. Sie sind auch in Service-Fragen der zuverlässige Ansprechpartner für Landwirte und Lohnunternehmer. Durch kontinuierliche Schulungen befinden sich die Vertriebspartner und die Service-Techniker immer auf dem neuesten Stand der Technik.

Zur Unterstützung der Vertriebspartner steht selbstverständlich auch das starke AMAZONE Service-Team zur Seite.

## Wählen Sie besser gleich das Original

Ihre Maschinen sind extremen Beanspruchungen ausgesetzt! Die Qualität der AMAZONE Ersatz- und Verschleißteile bietet Ihnen die Zuverlässigkeit und Sicherheit, die Sie für eine effiziente Bodenbearbeitung, eine präzise Saat, eine professionelle Düngung und einen erfolgreichen Pflanzenschutz benötigen.

Nur Original Ersatz- und Verschleißteile sind in Funktion und Haltbarkeit exakt auf die AMAZONE Maschinen abgestimmt. Das garantiert ein optimales Arbeitsergebnis. Originalteile zu fairen Preisen machen sich am Ende bezahlt. Entscheiden Sie sich deshalb für das Original!

### Die Vorteile der Original Ersatz- und Verschleißteile

- ✔ Qualität und Zuverlässigkeit
- ✔ Innovation und Leistungsfähigkeit
- ✔ sofortige Verfügbarkeit
- ✔ hoher Wiederverkaufswert der Gebrauchtmachine

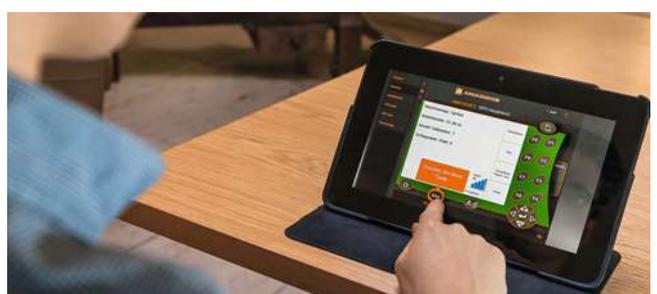
## Wir bieten Ihnen erstklassigen Ersatzteilservice

Die Basis für unsere weltweite Ersatzteillogistik bildet das Ersatzteillager in Tecklenburg-Leeden. Dies sorgt für eine optimale Verfügbarkeit von Ersatzteilen, auch für ältere Maschinen.

Im Ersatzteilzentrum Tecklenburg-Leeden vorrätige Teile, die bis 17 Uhr als Tagesbestellung geordert werden, verlassen noch am gleichen Tag unser Haus. 40.000 unterschiedliche Ersatz- und Verschleißteile werden durch unser modernes Lagersystem kommissioniert und bevorratet. Täglich werden bis zu 800 Aufträge an unsere Kunden versendet.

## SmartLearning – Das Fahrertraining am PC

Mit dem Internet-Tool „SmartLearning“ hat AMAZONE das Serviceangebot auf seiner Homepage unter [www.amazone.de/smartlearning](http://www.amazone.de/smartlearning) um eine sehr nützliche Funktion erweitert. „SmartLearning“ ist ein interaktives Fahrertraining, mit dem man die Bedienung einer komplexen Maschine online sowie offline an einem PC oder Tablet-PC trainieren kann. Fahrern bietet das neue Serviceangebot die Möglichkeit, sich schon vor dem Ersteinsatz einer neuen Maschine mit deren Bedienung vertraut zu machen. Aber auch geübte Fahrer können hier ihre Kenntnisse auffrischen, um das Leistungspotenzial der Maschinen noch besser auszuschöpfen.



# Wirtschaftlicher geht's nicht!

So urteilt die Praxis über die Citan 12001-C

## ! „Wir schaffen hohe Säleistungen“

„100 bis 120 ha pro Schicht, über 2.500 ha pro Saison – kein Problem mit unserer neuen Citan 12001-C“, berichtet W. M. Nadeew. W. M. Nadeew ist der stellvertretende Generaldirektor des russischen Agrarbetriebs OOO „Schazk Zolotaja Niva“, der zur Agrotterra-Gruppe gehört. Hier herrscht ein semi-kontinentales Klima vor, und die durchschnittliche Niederschlagsmenge liegt bei 450 bis 500 mm pro Jahr. Im letzten Jahr baute der Betrieb 10.162 ha Winterweizen, 8.169 ha Sonnenblumen und 7.945 ha Sommerraps an. „Im Vergleich mit anderen Sämaschinen bietet uns die Citan eine ganze Reihe von Vorteilen“, so der stellvertretende Generaldirektor. „Wir schaffen hohe Säleistungen. Außerdem benötigen wir weniger Transporteinheiten für den Nachschub von Saatgut und Dünger.“ W. N. Makarov, der Chefagronom von OOO „Schazk Zolotaja Niva“, nennt als weiteren Vorteil der Citan zunächst die einfache Einstellung von Saatmenge und Ablagetiefe. Und: „Unabhängig von der Bodenart stimmen die tatsächlichen Saatmengen und Ablagetiefen sehr gut mit den vorgegebenen Werten überein. So schaffen wir die Saat pünktlich zu den vorgegebenen Terminen und mit hoher Qualität. Das sichert unsere Erträge und hebt die Citan vorteilhaft von anderen Sämaschinen ab.“



Chefagronom OOO „Schazk Zolotaja Niva“ W. N. Makarov (rechts), Stellvertretender Generaldirektor W. M. Nadeew (links), Russland

## ! „Top-Leistungen zum optimalen Saatzeitpunkt“

„Im Jahr 2011 haben wir die ersten fünf Citan 12000 angeschafft“, berichtet Chefagronom Tschernikow Alexander vom Betrieb „Tula Wozroschdenije“ OOO. „Mit diesen Maschinen haben wir dann so gute Erfahrungen gemacht, dass wir uns 2012 entschieden haben, zwölf weitere Citan 12001-C zu kaufen.“

Die Flächen des Betriebes „Tula Wozroschdenije“ OOO liegen in den drei russischen Gebieten Tula, Lipezk und Orel. Die Böden bestehen aus mittel- und schwerlehmiger, entlaugter Schwarzerde. Die durchschnittliche Niederschlagsmenge beträgt 550 bis 600 mm/Jahr. Der Betrieb bestellte im Jahr 2012 über 42.000 ha Acker. „Bei Sägeschwindigkeiten von 10 bis 12 km/h haben wir mit jeder Citan rund 160 ha Getreide/Tag bzw. 200 ha Raps/Tag geschafft. So sind wir im Frühjahr und Herbst 2012 auf über 3.000 ha Einsatzfläche pro Maschine gekommen“, so Tschernikow Alexander. „Mit diesen Maschinen schaffen wir Top-Leistungen zum optimalen Saatzeitpunkt. Bei der Getreidesaat reicht eine Tankfüllung für gut 2 bis 2,5 Stunden, bevor wir wieder nachfüllen müssen. Gleichzeitig legen die RoTeC<sup>+</sup>-Control-Schare das Saatgut zuverlässig auf die gewünschte Tiefe ab. Die Verteilung in den Reihen ist ebenfalls optimal. Das sichert uns die guten und gleichmäßigen Feldaufgänge.“



Von links nach rechts: Landwirt aus Tula Gebiet, Chefagronom Alexander Tschernikow, Direktor der Händlerfirma „Agrolider“ Aleksey Baryschewskij, Russland

# Technische Daten

## der Anhängesämaschine Citan



Typ	Citan 8000	Citan 9000	Citan 12001-C	Citan 15001-C
Arbeitsbreite (m)	8,00	9,00	12,00	15,00
Transportbreite (m)	3,00			
Transporthöhe (m)	3,70	3,70	3,95	3,95
Transportlänge (m)	8,70	8,70	9,00	10,50
Arbeitsgeschwindigkeit (km/h)	8–16			
Flächenleistung (ha/h)	6–8	7–9	10–12	10–15
Leistungsbedarf (kW/PS)	ab 110/150	ab 130/177	ab 170/231	ab 210/286
Behältervolumen (l)	4.600	4.600	7.800	7.800
Aufteilung 3-Kammerbehälter	–	–	2.400/2.400/3.000	2.400/2.400/3.000
Anhängung	Unterenker Kat. 3, Kat. 4 oder Kat. K700			
Scharsystem	RoTeC <sup>+</sup> -Control-Schar		RoTeC pro-Schar	
Reihenzahl	64	72	72	90
Reihenabstand (cm)	12,5	12,5	12,5/16,6	16,6
Gewicht (kg)	ab 6.250	ab 6.600	ab 9.500	ab 10.500
Bedien-Terminal	AmaLog <sup>+</sup> , AmaTron 3		AmaLog <sup>+</sup> , ISOBUS	

Abbildungen, Inhalt und Angaben über technische Daten sind unverbindlich! Ausstattungsbedingt können die technischen Daten abweichen. Maschinenabbildungen können von länderspezifischen Straßenverkehrsvorschriften abweichen.

**Superkompakte Klapptechnik –  
alle Citan mit nur 3 m Transportbreite und geringer Transporthöhe.**



Citan 9000



Citan 12001-C



# AMAZONE



Abbildungen, Inhalt und Angaben über technische Daten sind unverbindlich! Ausstattungsbedingte Abweichungen sind möglich. Maschinenabbildungen können von länderspezifischen Straßenverkehrsvorschriften abweichen.



**AMAZONEN-WERKE H. Dreyer GmbH & Co. KG**

Tel.: +49 (0)5405 501-0 · E-Mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)  
[www.amazone.de](http://www.amazone.de) · [www.amazone.at](http://www.amazone.at)

Mehr Informationen finden Sie unter  
[www.amazone.de](http://www.amazone.de) oder in den sozialen Medien



Unsere Werksbeauftragten in  
Deutschland und Österreich:  
QR-Code scannen oder unter  
[www.amazone.de/werksbeauftragte](http://www.amazone.de/werksbeauftragte)